

**Oberthur Technologies,**  
**A leader in Secure Technologies**  
Presented by Wong Kok Ann | Oberthur  
Technologies

فن آوریهای ابرتور (oberthur)  
پیشرو و رهبر در فن آوریهای  
مطمئن  
ارائه شده توسط : Wong Kok Ann



- History □ تاریخچه
- Activity □ فعالیت
- Global presence □ حضور جهانی
- Identity Division □ بخش هویت
  - High secure printing ❖ چاپ با ضریب اطمینان بالا
  - Leader in digital security ❖ پیشرو در امنیت دیجیتالی
  - ID One Offer Snapshot □ نوآوری و ... متعدد
- Innovation & numerous Premieres □ منابع
- References □



- 25th February 1984 Jean-Pierre Savare took over the security printing activity of François-Charles Oberthur Fiduciaries.
- 1991 Création of François-Charles Oberthur Chèques et Sécurité.
- 1993 Acquisition of Axytrans, France which later became Oberthur Cash Protection.
- 1999 Acquisition of De La Rue Card Systems, and creation of Oberthur Card Systems.
- 2000 Oberthur Card Systems IPO.
- 2007 Consolidation of activities and creation of Oberthur Technologies.
- 2008 Creation of Identity division and acquisition of Xpon Card.  
delists from the stock exchange.

۲۵ ماه فوریه سال ۱۹۸۴، جان پیر، اقدام چاپ مطمئن فرانسوا چارلز ابرتور را اعمال نمود  
 سال ۱۹۹۱، ایجاد چک مطمئن فرانسوا چارلز ابرتور  
 سال ۱۹۹۳، احداث Axytrans در فرانسه، بعد ها بمنزله حفاظت از صندوق ابرتور منظور شد.  
 سال ۱۹۹۹، احداث سیستمهای بزرگترین چاپگر یکپارچه جهان و سیستمهای کارت ابرتور  
 سال ۲۰۰۰، سیستمهای IPO کارت ابرتور  
 سال ۲۰۰۷، تحکیم اقدامات و ایجاد تکنولوژیهای ابرتور  
 سال ۲۰۰۸، ایجاد بخش هویتی و احداث کارت هوشمند Xpon از بازار سهام





€106M

Bank notes, Security documents, checks, vouchers  
امنیت چاپ: اوراق بانکی، اسناد امنیتی، چک، کوپن



€702M

سیستم کارت:  
• Payment 48% پرداخت  
• Mobile 47% موبایل  
• Pay TV 5% پرداخت TV



€57M

Electronic Passports & visas  
Driving licence & car registration  
Government & corporate access badges  
Health cards & ID Cards



€18M

حمایت نقدی:  
Cash-in-Transit, ATM  
وجه نقد در حمل و نقل از طریق ATM



هویت:  
پاسپورت و روادید الکترونیکی  
گواهی رانندگی، ثبت ماشین  
حکومت و دسترسی به پرونده ها  
کارت های بهداشت و هویت

چهار تجارت:  
4 Businesses  
€ 883 Million In Sales For 2008  
۸۸۳ میلیون یورو در بازار (سال ۲۰۰۸)



## ACTIVITY

❑ With sales of 882 million euros in 2008 and 6000 employees worldwide, Oberthur Technologies is a world leader in the field of secure technologies:

• تکنولوژی ابرتور:

• پیشرو جهانی در فن آوری امنیت با فروش ۸۸۲ میلیون یورو و ۶۰۰۰ کارمند در سراسر دنیا در سال ۲۰۰۸

❑ The world's second largest provider of security and identification based on smart card technology and associated services for mobile, payment, transport, digital TV and convergence markets.



• دومین ایجاد کننده بزرگ امنیت و هویت مبتنی بر کارت هوشمند و خدمات مرتبط با آن برای پرداخت موبایل، حمل و نقل و تلویزیون دیجیتال و همگرایی بازار

❑ Leading international supplier for the manufacture and personalization of secure identity documents such as passport, identity card, driving license or health care card - traditional and electronic - and associated services for both Governmental and corporate markets.



• پیشرو جهانی در تولید و شخصی سازی اسناد هویتی مطمئن از جمله پاسپورت، کارت شناسایی، گواهی رانندگی، کارت بهداشت و درمان، خدمات سنتی، الکترونیکی در بازارهای دولتی و بورس (سازمانی)



ACTIVITY

❑ World's third largest private security printer specialized in high security for the production of banknotes, checks and other security printing documents in more than fifty countries.



• سومین چاپگر بزرگ جهانی با ضریب اطمینان بالا در تولید کاغذهای اسکناس بانکی، چکها و سایر اسناد چاپی امن، در بیش از ۵۰ کشور

❑ World leader in the emerging market of intelligent systems to secure cash-in-transit and ATM.



• پیشرو جهانی در بازارهای در حال رشد سیستم های هوشمند، برای حمل و نقل وجوه نقد و ATM.



# Global Presence

## Worldwide Manufacturing Sites



حضور جهانی  
سایتهای ساخت و تولید در سراسر جهان

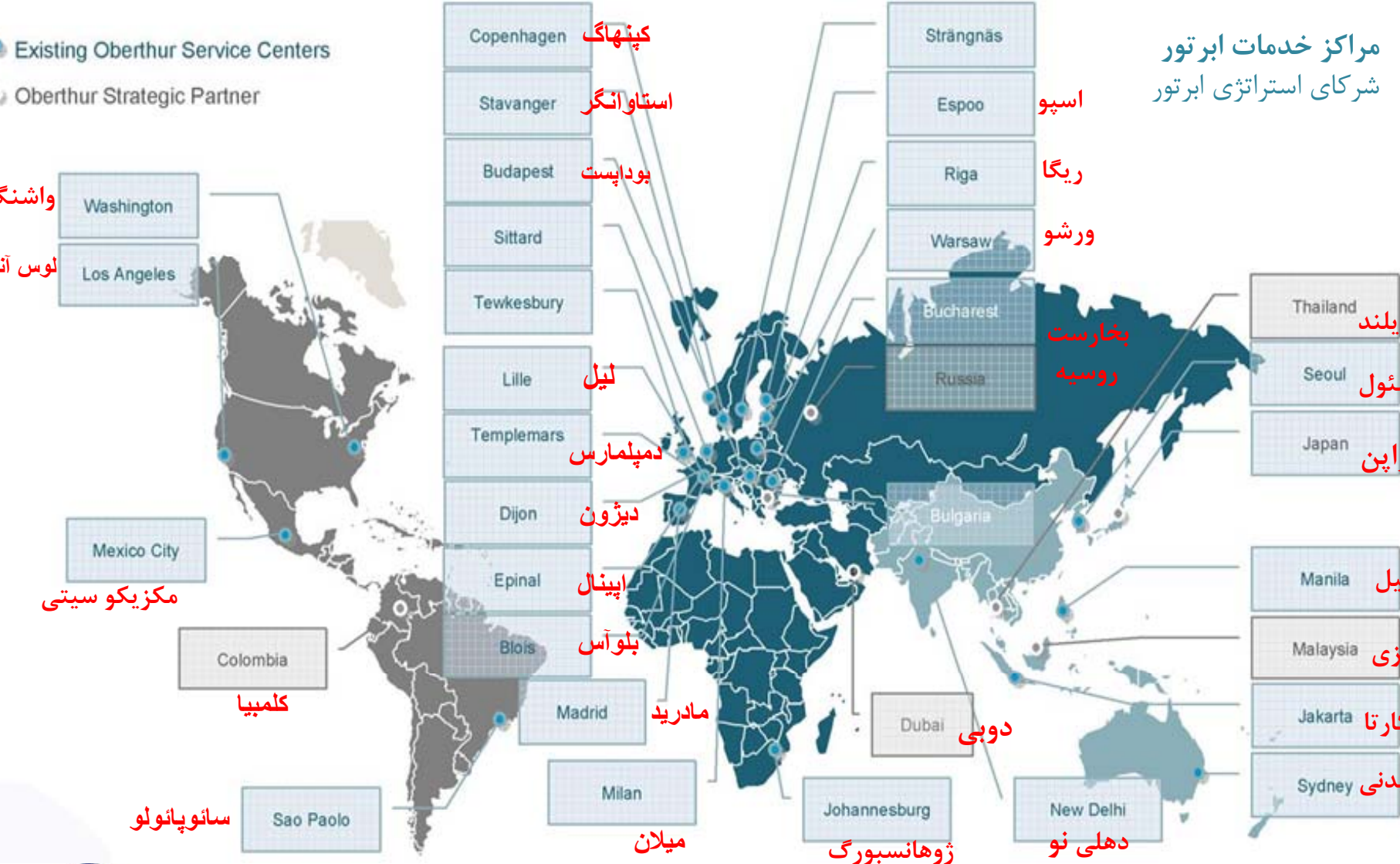


# Global Presence

A truly Global Network of Service Centers



حضور جهانی  
مراکز سرویس شبکه جهانی واقعی



مراکز خدمات ابرتور  
شرکای استراتژی ابرتور

A combined expertise in high security printing  
and a leader digital security:

- Identification documents and directly related services such as personalization

تخصص: تلفیقی از چاپ با ضریب اطمینان بالا و پیشرو در امنیت دیجیتالی  
- اسناد هویتی و خدمات مربوطه، از جمله شخصی سازی



## Identity Division supplies secure documents on all kinds of substrate

بخش هویت (شناسایی) از اسناد در هر نوع بستر و زمینه پشتیبانی می کند.

- 166 years high secure printing technologies available only to established banknotes Printers

این تکنولوژی با سابقه ۱۶۶ ساله برای چاپ مطمئن در تولید اسکناسهای چاپی بکار می رود

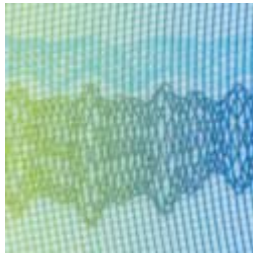
- A complete ID documents range with high security printing :
- Secure printing expertise on a variety of supports
  - Papers : visas, passports
  - Plastic : polycarbonate, polyester
- Compliance with international high security standards



- اسناد هویتی کامل با چاپ ضریب امنیت بالا
- تخصص چاپ مطمئن در انواع پشتیبانی
  - کاغذی: روادید، پاسپورت، گذرنامه
  - پلاستیک: پلی کربنات ، پلی استر
- منطبق با استانداردهای جهانی ضریب اطمینان بالا



- Security features
  - Security inks
  - Optically variable device
  - Substrate & inclusions
  - Laminate & overlay
  - Security revelator



اقلام امنیتی

- جوهر مطمئن
- دستگاه نوری متغیر
- ورودی و بسته
- لمینت و روکش
- طراحی مطمئن



Over 20 years experience of development on secure microcontrollers

بیش از ۲۰ سال تجربه در توسعه میکروکنترلرهای مطمئن

- ❖ High end Operating systems (JavaTM, native)
- ❖ Compliancy with the market standards (PIV, ECC, ICAO)
- ❖ High level expertise in cryptography
- ❖ Biometrics On Card comparison
- ❖ Contactless technologies
- ❖ Security certification
- ❖ Advanced cryptography : elliptic curve...

-سیستمهای عامل کیفیت بالا ( جاواTM، بومی )  
-قابل تطبیق با استانداردهای بازار ( PIV, ECC, ICAO )  
-تخصص بالا در رمز نگاری  
-استفاده از بیومتریک در مقایسه کارت  
-تکنولوژی بدون تماس (سیم)  
-گواهینامه معتبر  
-رمز نگاری پیشرفته: منحنی بیضوی



- Different forms factors :
- Contact & contactless smartcard
- USB key (token)
- Inlays
- Datapages
- ...



عوامل اشکال مختلف  
-کارت‌های هوشمند با تماس و بی تماس  
-کلید USB (رمز)  
-روکش‌ها  
-صفحات اطلاعاتی  
... -



## Oberthur Technologies is a leading supplier of secure document issuance solution

فن آوری ابرتور پشتیبان پیشرو در صدور اسناد مطوئن است

OT is able to propose a turnkey solution :

- Secure enrollment of each citizen with their private data
- Personalization of identity document
- Electronic
- Graphic
- Deploy a full data management system
- Delivery of the document to the citizen
- Guarantee security and identity

OT قادر است راه حل مناسبی را ارائه کند:

- ثبت نام مطمئن شهروندان با اطلاعات فردی
- شخصی سازی سند هویتی
- الکترونیک
- گرافیک
- استقرار سیستم مدیریتی جامع و کامل
- ارائه سند به شهروندان
- تضمین امنیت و هویت



Oberthur Technologies' worldwide  
service center network.



IC-:ne

رانندگی

driving



travel

مسافرت



اسناد هویتی

ID documents

Security printing

Digital ID



راه حلها و خدمات مطمئن

Issuance services & solutions

Turnkey ID solutions

Service centers

راه حل های هویتی مناسب

مراکز خدماتی



corporate

شرکت ها و دفاتر



citizen

شهروندی



Government

حکومت (دولت)



heath

بهداشت



- **1999** First payment and PKI internet access card– Amex Blue
- **2002** First multi-application card to obtain EAL4+ Common Criteria certificate
- **2003** Interpol Award for the most secure passport in the world
- **2004** First company issuing ICAO epassports in volumes
- **2006** 1st card FIPS 201-1 (PIV) certified in the world smart card
- **2006** Chip supplier to the 1st worldwide contactless National ID card
- **2007** First electronic signature card certified Common Criteria EAL 5+
- **2007** Sesame Award for the Cardblade concept
- **2008** Integration of Authenticate™ in the Belgium passport
- **2009** Certification Open Platform EAL5+
- **2009** Sesame Finalist for the ID One Sky concept

۱۹۹۹- اولین پرداخت کارت و دسترسی اینترنتی PKI و Amex Blue

۲۰۰۲- اولین کارت چند کاربردی برای استخراج گواهی ها با معیارهای مشترک (EAL4+)

۲۰۰۳- جایزه سایت رسمی اینترپل برای مطمئن ترین پاسپورت دنیا

۲۰۰۴- اولین شرکت صدور پاسپورتهای الکترونیکی ICAO در حجم محدود

۲۰۰۶- اولین کارت FIPS 201-1 (PIV) تأیید شده در کارت هوشمند جهان

۲۰۰۶- تراشه تأمین کننده اولین کارت هویتی ملی بدون سیم جهانی

۲۰۰۷- اولین کارت با امضای الکترونیکی تأیید شده معیار مشترک EAL 5+

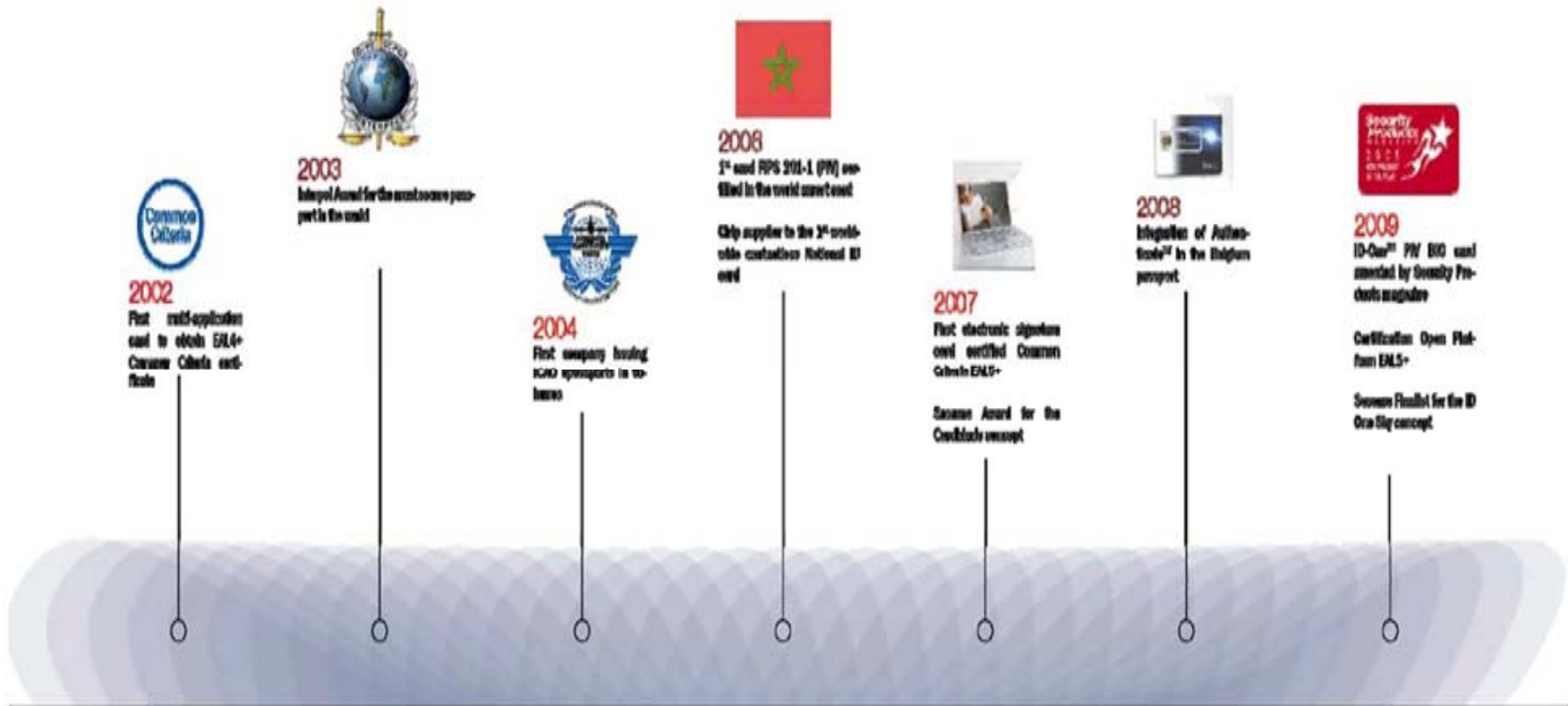
۲۰۰۷- جایزه Sesame برای مفهوم Cardblade (تیغه کارت اعتباری)

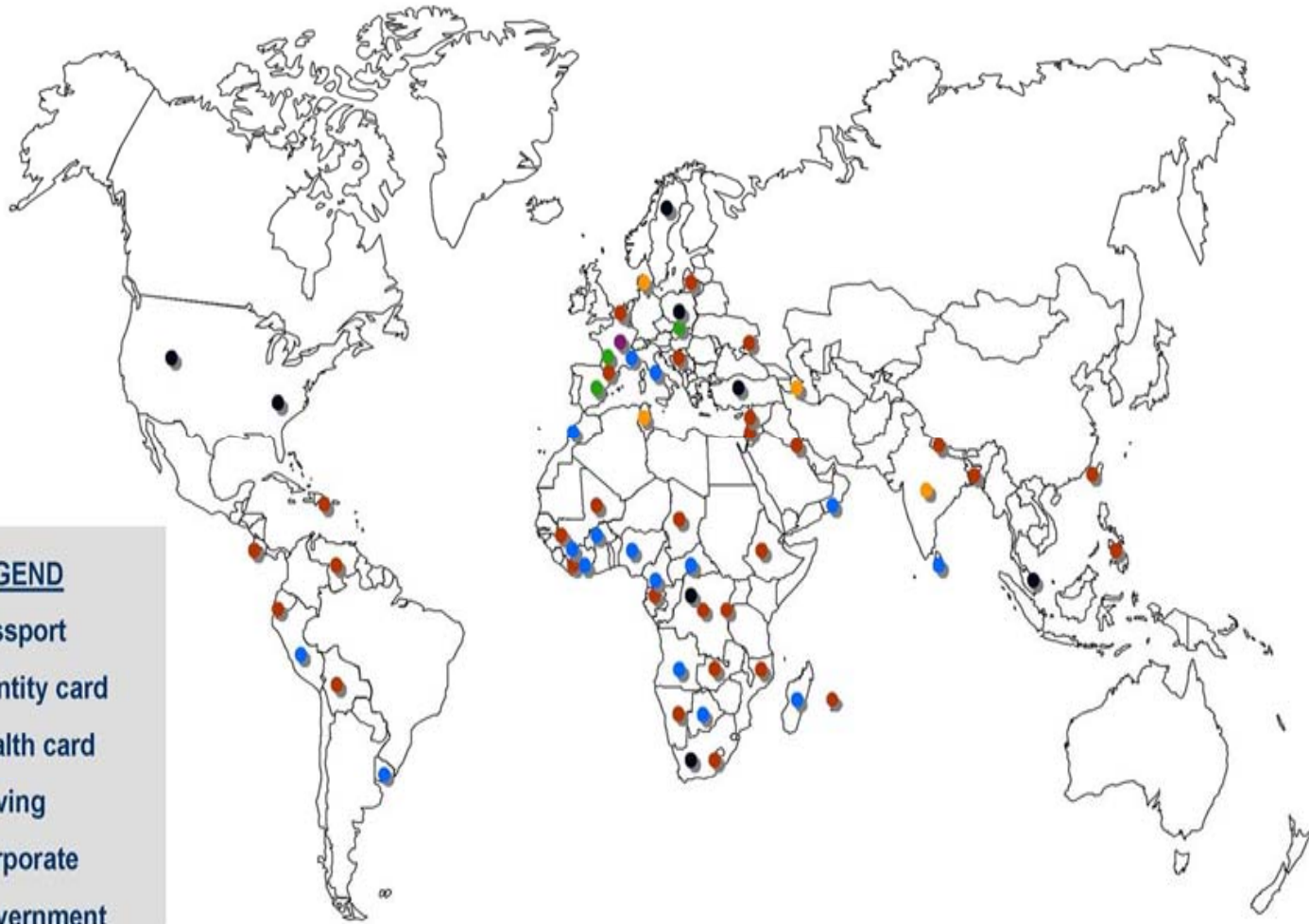
۲۰۰۸- ادغام تأییدیه TM در پاسپورت بلژیکی

۲۰۰۹- تأییدیه نرم افزارهای باز EAL5+

۲۰۰۹- فینالیست SESAME برای مفهوم کارت شناسایی آسمان







LEGEND

- Passport
- Identity card
- Health card
- Driving
- Corporate
- Government

- پاسپورت
- کارت شناسایی
- کارت سلامت
- گواهی رانندگی
- شرکت
- دولت

